

<p>3. Office of the City Clerk 2025 Annual Report  Rapport annuel 2025 du Bureau du greffe municipal</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Committee Recommendation(s)**

That Council:

1. Receive this report;
2. Approve amendments to the Archives' user fees and charges as described in this report and in Document 2;
3. Approve amendments to By-law No. 2003-21 respecting the use of languages in notices, forms, and other information provided for municipal elections in accordance with sections 9 and 9.1 of the *Municipal Elections Act, 1996*, to permit the use of additional languages other than English and French, as described in this report and in Document 3; and
4. Approve amendments to Schedule "A" of the *Records Retention and Disposition By-law* as described in this report and in Documents 5 and 6.

**Recommandation(s) du Comité**

Que le Conseil :

1. prenne connaissance du présent rapport;
2. approuve les modifications apportées aux droits et redevances d'utilisation des Archives comme cela est décrit dans le présent rapport et le document 2;
3. approuve des modifications du Règlement no 2003-21 concernant l'usage des langues dans les avis, les formules et les autres renseignements prévus pour les élections municipales conformément aux articles 9 et 9.1 de la *Loi de 1996 sur les élections*

*municipales*, afin de permettre l'usage d'autres langues en plus de l'anglais et du français, comme il est décrit dans le présent rapport et dans le document 3;

4. approuve les modifications apportées à l'annexe « A » du *Règlement sur la conservation et le déclassé des dossiers* comme cela est décrit dans le présent rapport, ainsi que les documents 5 et 6.

Documentation/Documentation

1. City Clerk's report, Office of the City Clerk, submitted 24 March 2026 (ACS2026-OCC-GEN-0003).

Rapport de la greffière municipale, Bureau du greffe municipal, soumis le 24 mars 2026 (ACS2026-OCC-GEN-0003).